



Verein HBB öV
Association FPS ap
Associazione FPS ap

Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung
Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique
Organizzazione svizzera d'esame formazione professionale superiore in amministrazione pubblica

Rapporto annuale 2022

Editoriale

Ormai ci siamo già lasciati alle spalle cinque cicli d'esame. Il bilancio è sin qui gratificante. L'intera organizzazione di FPS ap sta crescendo e il prossimo ampliamento delle strutture è imminente. L'anno scorso è stata effettuata la revisione parziale del regolamento d'esame e della direttiva. Questa revisione ha permesso di documentare lo sviluppo della nostra organizzazione.

Dobbiamo dedicare maggiore attenzione al diffondersi della digitalizzazione nel contesto delle amministrazioni pubbliche. La digitalizzazione avanza infatti anche in questo settore. Il carico di lavoro aumenta a fronte di un organico invariato. Da qui la necessità di digitalizzare i processi aziendali interni. La cooperazione interamministrativa sta diventando sempre più importante. Sono necessari processi di lavoro che vengano applicati sistematicamente a partire dalla popolazione sino all'amministrazione e ai parlamentari e viceversa, naturalmente nel rispetto della massima mobilità e sicurezza.

In quest'ottica si inserisce anche l'attivazione del nuovo sito web. Nell'era dell'amministrazione digitale, un sito web moderno punta alla facile reperibilità, presso un'unica sede e per tutti gli attori, di tutte le informazioni rilevanti.

*You can have data without information,
but you cannot have information without data*

Daniel Keys Moran

Il Consiglio di amministrazione, la Commissione per la garanzia della qualità, la sede amministrativa, la segreteria d'esame e i/le periti/e d'esame collaborano strettamente in quest'ottica, seguono con molta attenzione gli sviluppi e, con il loro impegno personale, garantiscono un'organizzazione d'esame moderna, tempestiva e professionale.

Consentono così all'amministrazione pubblica di prepararsi ad affrontare le sfide future.

Ai colleghi e alle colleghe coinvolti nell'FPS ap vada il nostro meritato ringraziamento.

Erich Hirt
Presidente associazione FPS ap

Rapporto della Commissione per la garanzia della qualità (CGQ) e della segreteria d'esame.

Gli esami del 2022 si sono svolti il 13, 14 e 15 giugno 2022 nelle sei sedi di Lugano, Coira, Brugg-Windisch, Lucerna, San Gallo e Delémont. In totale vi hanno partecipato 110 persone. I membri della CGQ hanno assistito agli esami individuali in tutte le sedi e ne hanno potuto constatare in prima persona l'elevata qualità.

La decisione di ammissione è stata presa quasi tre mesi e mezzo prima, il 2 marzo 2022. Si erano iscritti in totale 115 fra candidati e candidate. Quattro ripetenti hanno dovuto sostenere solo il colloquio specialistico. Il contenuto delle 111 disposizioni è stato controllato dagli esperti d'esame (PEX) e formalmente accettato dalla CGQ.

Agli esami erano presenti 73 PEX. Per quelli del 2022 sono stati assunti otto nuovi PEX, che hanno seguito una formazione completa a inizio febbraio. A marzo si sono svolti online scambi di esperienze con tutti i PEX. I temi principali sono stati la segnalazione dei casi di plagio e l'utilizzo del pool di casi rielaborato e della griglia di valutazione.

15 PEX provenienti da tutte le regioni linguistiche sono stati reclutati per occuparsi approfonditamente di aggiornamento, rinnovo e integrazione del pool di casi. L'obiettivo era migliorare e ampliare la qualità del pool laddove necessario.

Il 28 giugno 2022, la CGQ ha valutato gli esami. 97 candidati/e hanno soddisfatto i requisiti per superarli, ottenendo almeno la nota 4 in entrambe le parti d'esame. 13 non ce l'hanno fatta. Il tasso di bocciati/e, dell'11,82%, è simile a quello dell'anno precedente.

L'elenco seguente indica il numero di candidati per centro di formazione:

Akademie St. Gallen	30
Avenir Formation Delémont	14
BWD Bildungszentrum für Wirtschaft und Dienstleistungen Bern	1
HSLU Hochschule Luzern	27
ibW Höhere Fachschule Südostschweiz Chur	12
Istituto della formazione continua IFC Bellinzona	7
KV Zürich Business School	19

Dopo due anni di interruzione, il 26 agosto 2022 si è nuovamente svolta la cerimonia di consegna del diploma. Presso il campus della FHNW, agli/alle specialisti/e della pubblica amministrazione è stato consegnato a Brugg-Windisch il diploma federale. I/le partecipanti hanno molto apprezzato l'appuntamento, seguito da un ricco aperitivo.

I lavori di revisione parziale del regolamento d'esame (RE) e della direttiva sono stati formalmente ultimati. La SEFRI ha approvato il regolamento d'esame il 31 ottobre 2022. La nuova base giuridica entrerà in vigore il 1° agosto 2023, in modo che gli esami possano svolgersi per la prima volta nel 2024. Le nuove competenze nel settore della digitalizzazione saranno rilevanti per l'esame professionale.

La KV Business School di Zurigo, la scuola universitaria professionale della Svizzera nord-occidentale, AvenirFormation, la Hochschule Luzern e l'Istituto della Formazione Continua sono stati riaccreditati per altri sei anni. Il Bildungszentrum für Wirtschaft Weinfelden (BZWW) ha ottenuto l'accreditamento per la prima volta. Gli intensi colloqui intercorsi con il Bildungszentrum für Wirtschaft und Dienstleistung (BWD) di Berna

e il Bernische Gemeindegremium (BGK) sono stati meno soddisfacenti. Questi ultimi hanno ritirato la domanda di riaccreditamento, ponendo così fine di fatto alla collaborazione con FPS ap.

Ciononostante, l'anno in esame 2022 può essere ritenuto molto positivo. La CGQ si è riunita due volte e ha emanato una decisione sotto forma di circolare. Diversi aspetti di carattere secondario hanno potuto via via essere chiariti in seno al comitato (presidente/vicepresidente) e nei contatti con la segreteria d'esame. Già nell'anno di riferimento 2022 è emerso che i prossimi esami sarebbero stati straordinariamente impegnativi, alla luce del numero di candidati/e iscritti (circa 200).

Il lavoro non manca! Al momento non è chiaro se la riforma dell'apprendistato di commercio 2023 avrà un impatto sui futuri esami professionali e, in caso affermativo, in cosa questo impatto consisterà. Seguiremo con attenzione gli sviluppi e reagiremo in tempo utile, qualora necessario.

La Commissione per la garanzia della qualità e la segreteria d'esame desiderano ringraziare i comitati dell'organo responsabile, gli operatori dei corsi di preparazione e i/le periti d'esame per la costruttiva e affidabile collaborazione nel 2022.

Simon Theus
Presidente della Commissione
per la garanzia della qualità

David Ammann
Segreteria d'esame

Organi dell'associazione

Membri dell'organo responsabile

L'associazione FPS ap contava dieci membri al 31.12.2022:

- Formation romande des cadres communaux
- Amministrazione cantonale Grigioni, ufficio del personale
- Società svizzera degli impiegati di commercio
- Gruppo svizzero per le regioni di montagna
- Associazione dei Comuni Svizzeri
- Conferenza svizzera dei segretari comunali
- Associazione per le finanze e la contabilità pubbliche
- Associazione svizzera dei servizi agli abitanti
- Verein Verwaltungsbildung Zentralschweiz
- Ramo amministrazione pubblica (ovap)

L'associazione è molto interessata a incrementare costantemente i propri membri e ad abbracciare per quanto possibile tutti i livelli dell'amministrazione.

Assemblea dei delegati 2022

Il 9 giugno 2022 si è tenuta online la 9a assemblea ordinaria dei delegati (AD) dell'associazione FPS ap. Il rapporto annuale 2021 e il conto annuale 2021 con la relazione del revisore dei conti sono stati approvati all'unanimità e annessi agli atti. L'assemblea dei delegati ha inoltre votato a favore di una quota associativa invariata di CHF 500 per il 2023 e ha approvato il bilancio per il 2022. ROD Treuhand AG è stata eletta per un altro anno revisore dei conti dell'associazione FPS ap.

Comitato

Al 31.12.2022 il comitato dell'associazione FPS ap era così composto

Presidente	Erich Hirt, caposervizio amministrazione generale, Kerzers FR
Vicepresidente	vacante
Comitato	Alexandra Betschart, collaboratrice del personale, Comune di Cham, Verein Verwaltungsbildung Zentralschweiz VWBZ Micheline Guerry-Berchier, direttrice associazione dei Comuni friburghesi, Presidentessa Formation romande des cadres communaux FR2C Melinda Bangerter, Formazione e consulenza, Società svizzera degli impiegati di commercio (SSIC) Heinz Nievergelt, ex Direzione dell'istruzione, degli affari sociali e dello sport Matteo Oleggini, responsabile settore Istituzioni ARSL, comitato Svizzera Gruppo per le regioni di montagna SAB
Sede amministrativa	David Ammann, Federas Beratung AG, Zurigo
Ufficio revisione	ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl BE

Corinne Marrel ha annunciato le sue dimissioni dal comitato per motivi professionali. Melinda Bangerter si è resa disponibile a subentrarle come rappresentante della SSIC ed è stata eletta all'AD del 2022.

Commissione per la garanzia della qualità

Tutti i compiti relativi all'organizzazione degli esami e al rilascio delle qualifiche professionali sono stati affidati alla Commissione per la garanzia della qualità (CGQ). Nell'anno associativo 2022, la CGQ era composta dai seguenti membri:

Presidente	Simon Theus, responsabile progetti/sost. responsabile servizi Ufficio per i Comuni dei Grigioni
Vicepresidente	Pierre Bersier, economista, Repubblica e Cantone del Giura
Membri	Christian Bürki, ex capo del Dipartimento scuole professionali presso l'Ufficio scuole medie superiori e formazione professionale del Cantone di Berna Helmut Corpataux, segretario comunale, amministrazione comunale di Tifers Adrian Hauser, segretario comunale, amministrazione comunale di Langnau a. A. Anne-Marie Pulver, ex segretaria comunale / collaboratrice scientifica all'Ufficio per i Comuni e la pianificazione del territorio
Segreteria d'esame	David Ammann, Franziska Cekic, Marion Wieland e Irene Hürlimann, Federas Beratung AG, Zurigo

Sede amministrativa/segreteria d'esame

La sede amministrativa e la segreteria d'esame continueranno a essere gestiti su mandato da Federas Beratung AG.

Conto annuale 2022

	Conto 2022	Conto 2021	Bilancio 2022
RICAVI			
Quote sociali	5'000.00	5'000.00	5'000.00
Tasse di accreditamento	10'000.00	7'500.00	7'500.00
Sponsoring	0.00	0.00	0.00
Tasse d'esame	195'847.00	193'480.00	207'000.00
Contributo SEFRI	234'000.00	248'000.00	268'500.00
Altri ricavi	100.00	0.00	0.00
TOTALE RICAVI	444'947.00	453'980.00	488'000.00
COSTI			
Costi sede amministrativa			
Sede amministrativa	200'075.35	210'254.60	240'500.00
Contabilità	11'725.90	13'242.15	13'000.00
Costi amministrativi	4'522.35	7'957.90	5'500.00
Totale costi sede amministrativa	216'323.60	231'454.65	259'000.00
Spese del personale			
Costi comitato, CGQ	13'980.00	10'400.00	15'000.00
Costi periti/e d'esame	122'825.00	116'225.00	125'000.00
Spese periti/e d'esame	6'316.90	4'576.70	9'000.00
Spese comitato/CGQ	3'380.30	1'480.00	3'500.00
Totale costi personale	146'502.20	132'681.70	152'500.00
Costi assicurazioni sociali			
AVS/AI/IPG/AD/CFC	1'140.95	2'027.80	4'200.00
Totale Costi assicurazioni sociali	1'140.95	2'027.80	4'200.00
Prestazioni di servizio			
Costi locali	9'324.75	13'172.80	9'000.00
Costi traduzione	23'267.45	4'455.70	9'500.00
Costi stampa e spedizione	4'382.35	5'855.70	6'000.00
Homepage/comunicazione	14'300.30	31.00	10'500.00
Revisione	1'395.80	2'900.80	1'500.00
Consulenza esterna	0.00	0.00	0.00
Eventi	12'994.25	0.00	8'900.00
Div. costi di esercizio	863.04	1'061.74	1'100.00
Ammortamenti	0.00	13'928.45	0.00
Costi interessi su prestiti	0.00	625.00	0.00
Totale prestazioni di servizio	66'527.94	42'031.19	46'500.00
TOTALE COSTI	430'494.69	408'195.34	462'200.00
Costi + ricavi straordinari			
Costi straordinari	0.00	-950.00	0.00
Ricavi straordinari	8'320.50	3.95	0.00
TOTALE COSTI + RICAVI STRAORDINARI	8'320.50	-946.05	0.00
Risultato annuale (utile/perdita)	22'772.81	44'838.61	25'800.00

Bilancio 2022

	31.12.2022	31.12.2021
ATTIVI		
Sostanza circolante		
Conto PC	21'564.47	31'865.11
Conto di risparmio PC	0.00	0.00
Liquidità	21'564.47	31'865.11
Debitori	0.00	5'000.00
Conto di trasferimento	0.00	-500.00
Crediti da forniture e prestazioni	0.00	4'500.00
Ratei e risconti attivi	165'577.30	131'525.75
Ratei e risconti attivi	165'577.30	131'525.75
Documentazione d'esame	0.00	0.00
Immobilizzazioni immateriali	0.00	0.00
Totale sostanza circolante	187'141.77	167'890.86
TOTALE ATTIVI	187'141.77	167'890.86
PASSIVI		
Capitale di terzi		
Debiti creditorî	56'147.65	31'227.15
Debiti da salari non versati	303.40	8'745.80
Debiti AVS/AD/AI/IPG	0.00	0.00
Acconti clienti	0.00	0.00
Debiti da forniture e prestazioni	56'451.05	39'972.95
Ratei e risconti passivi	1'500.00	1'500.00
Prestito VZGV	0.00	0.00
Prestito Federas	0.00	20'000.00
Ratei e risconti passivi, accantonamento	1'500.00	21'500.00
Totale capitale di terzi	57'951.05	61'472.95
Capitale proprio	106'417.91	61'579.30
Totale capitale proprio	106'417.91	61'579.30
Utile/perdita	22'772.81	44'838.61
TOTALE PASSIVI	187'141.77	167'890.86

Allegato al conto annuale

L'associazione FSP ap chiude l'anno contabile 2022 con un utile di CHF 22'772.81 (anno precedente CHF 44'838.61). Il capitale proprio al 31.12.2022 prima dell'utile a nuovo ammonta a CHF 106'417.91 (anno precedente CHF 61'579.30).

Il bilancio 2022 si basava su una stima di 115 candidati/e. 110 diplomati/e hanno sostenuto l'esame professionale federale del 2022, il che ha comportato una leggera riduzione dei ricavi, compensata però da minori spese.

Il contributo federale della SEFRI ammonta al 60% dei costi che danno diritto a contributi. Il loro conteggio, pari a un importo di 234.046.00 CHF, è stato presentato il 16 febbraio 2023. La SEFRI ne ha confermato ricezione il 27 febbraio 2023. Al momento attuale non è ancora noto quando il conteggio potrà essere verificato e approvato definitivamente. Essendo ancora incerto l'ammontare del contributo, è stato contabilizzato a titolo precauzionale – come già accaduto nell'esercizio precedente – un contributo federale pari a circa il 95% dell'importo previsto, ovvero CHF 224.000.00, poiché una riduzione del contributo della SEFRI avrebbe un impatto diretto sull'anno contabile successivo. Nel conto ricavi alla voce «Contributo SEFRI» è riportato anche il versamento finale di CHF 10'000 del contributo, destinato alla revisione parziale del regolamento d'esame, che determina un totale complessivo di CHF 234'000.

Sul lato spese figurano in particolare quelle della sede amministrativa e degli indennizzi dei/delle periti/e d'esame. La sede amministrativa e la segreteria d'esame sono riusciti a ridurre le loro spese grazie a misure organizzative. L'indennizzo dei/delle periti/e d'esame è risultato in linea con il valore calcolato.

Complessivamente, i costi delle prestazioni hanno superato il budget di circa CHF 20'000. Ciò è dovuto in particolare ai costi di traduzione significativamente più elevati derivanti dalla revisione parziale del regolamento d'esame e della direttiva, nonché dagli aggiornamenti di altri documenti. A questi si sono aggiunti costi di traduzione straordinari riguardanti il rinnovo del pool dei casi. Ulteriori lievi sforamenti di budget hanno interessato il rinnovo del sito web e l'organizzazione della cerimonia di consegna dei diplomi. Gli importi supplementari per il sito web rappresentano tuttavia un investimento per il futuro e quelli della cerimonia di consegna dei diplomi sono stati destinati direttamente a beneficio dei/delle candidati/e.

La misura di cui sopra relativa al contributo della SEFRI nel conto annuale 2021 ha generato un ricavo straordinario di circa CHF 8'300.

Il conto annuale 2022 evidenzia la stabilità finanziaria dell'associazione FPS ap. Se il numero di partecipanti è sufficientemente elevato, i ricavi derivanti dalle tasse d'esame sono in grado di coprire le spese di organizzazione degli esami e degli organi dell'associazione, rendendo possibili anche piccoli investimenti a favore dello sviluppo dell'organizzazione degli esami, come è accaduto nel 2022 con il rinnovo del sito web.

Alla luce di un numero previsto di circa 200 partecipanti per l'anno d'esame 2023, delle iniziative intraprese dai responsabili, dalla sede amministrativa e dalla segreteria d'esame per ottimizzare ulteriormente i processi, ma anche delle misure per mantenere l'alta qualità degli esami, ci si attende e si punta a raggiungere un risultato positivo anche l'anno prossimo. Il budget 2023 prevede pertanto un utile di CHF 27'500 (vedi sotto).

Bericht der Revisionsstelle über das Ergebnis der Prüfung der Jahresrechnung 2022

An die Delegiertenversammlung des
Vereins Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung

Auftragsgemäss haben wir die Jahresrechnung des Vereins Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und dem Bericht zur Jahresrechnung, für das am 31.12.2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Die Jahresrechnung schliesst bei Aktiven und Passiven von Fr. 187'141.77 mit einem Gewinn von Fr. 22'772.81 ab.

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Danach haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31.12.2022 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz.

Urtenen-Schönbühl, 10. März 2023

ROD Treuhand AG



Hanspeter Blatter
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor



Sascha Moser
Zugelassener Revisionsexperte

Bilancio 2023

(Base: 200 candidati/e)

	Totale	Sezioni costi	
		Associazione	Org. esami
RICAVI			
Quote sociali	5'000.00	5'000.00	0.00
Tasse di accreditamento	2'500.00	0.00	2'500.00
Sponsoring	0.00	0.00	0.00
Tasse d'esame	360'000.00	0.00	360'000.00
Contributo SEFRI	347'400.00	0.00	347'400.00
Altri ricavi	0.00	0.00	0.00
TOTALE RICAVI	714'900.00	5'000.00	709'900.00
COSTI			
Costi sede amministrativa			
Sede amministrativa	366'000.00	26'000.00	340'000.00
Contabilità	16'500.00	16'500.00	0.00
Costi amministrativi	6'500.00	1'500.00	5'000.00
Totale costi sede amministrativa	389'000.00	44'000.00	345'000.00
Spese del personale			
Costi comitato, CGQ	17'000.00	5'000.00	12'000.00
Costi periti/e d'esame	200'000.00	0.00	200'000.00
Spese periti/e d'esame	15'000.00	0.00	15'000.00
Spese comitato/CGQ	4'000.00	1'500.00	2'500.00
Totale costi personale	236'000.00	6'500.00	229'500.00
Costi assicurazioni sociali			
AVS/AI/IPG/AD/CFC	4'200.00	200.00	4'000.00
Totale Costi assicurazioni sociali	4'200.00	200.00	4'000.00
Prestazioni di servizio			
Costi locali	15'600.00	600.00	15'000.00
Costi traduzione	8'500.00	1'500.00	7'000.00
Costi stampa e spedizione	7'000.00	1'000.00	6'000.00
Homepage/comunicazione (<i>delibera AD</i>)	4'000.00	2'000.00	2'000.00
Revisione	1'500.00	1'500.00	0.00
Consulenza esterna	0.00	0.00	0.00
Eventi	20'000.00	20'000.00	0.00
Div. costi di esercizio	1'500.00	500.00	1'000.00
Ammortamenti	0.00	0.00	0.00
Costi interessi su prestiti	0.00	0.00	0.00
Totale prestazioni di servizio	58'100.00	27'100.00	31'000.00
TOTALE COSTI	687'300.00	77'800.00	609'500.00
Costi + ricavi straordinari			
Costi straordinari	0.00	0.00	0.00
Ricavi straordinari	0.00	0.00	0.00
TOTALE COSTI + RICAVI STRAORDINARI	0.00	0.00	0.00
Risultato annuale (utile)	27'600.00	-72'800.00	100'400.00